Uni Bamberg

Willelmi II regis Siciliae diplomata

edidit Horst Enzensberger

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.132+.pdf>

Bearbeitungsstand: 12/04/16

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :
<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>

Indices

Personen: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>
Orte: <http:www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>
Sachen: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>
Literaturverzeichnis: http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>

+132.

König Wilhelm schenkt dem Erzbistum Monreale die Casalia Terrusium und Fantasina {sowie die Kirche S. Maria Magdalena im Territorium von Corleone }.

Palermo, 1184 März

Palermo, Biblioteca Centrale della Regione Siciliana (ehemals Nazionale), Armadio I, *Pergamene della metropolitana Chiesa e del Monastero di S. Maria Nuova in Monreale* , perg. 51, südl. Pergament in gutem Zustand, verzogen, mit Wasserflecken, 535 - 550 x 336-341 mm, Plica 62 - 68 mm, angebliches Original [A] — Monreale, Seminario Arcivescovile, Biblioteca Torres, ms. XX F 7 , Kopialbuch des Arnaldo Torres, Abschrift des 14. Jh. , f. • - • [C 1] — Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 3880 , Kopie des Kopialbuches, 14. Jh. , 14va- 14vb [C 2] — Palermo, Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, Ms. M 14 " Don Teofilo di Franco di Catania, Liber pandectarum " , f. 100r - v [E]

E d i t i o n e n: Lello - Del Giudice , Privilegi e bolle 28 ff. Nr. 8 ; Pirro 461 Auszug mit dem Kloster S. Maria Magdalena

Webedition nach C2: Serena Falletta, L'edizione digitale del Liber Privilegiorum Sanctae Montiregalis Ecclesiae (2009): I,10

A b b i l d u n g : P. Burgarella, Nozioni di diplomatica siciliana tav. VII

R e g e s t e n: B. 226 vermengt D 131 und D 132 nach dem mißverstandenen Zitat bei Pirro 461 ; Garufi , Catalogo 28 Nr. 51; La Duca, Catalogo 100 Nr. 33: die Abbildung zeigt allerdings nicht, wie dort angegeben, D +132, sondern die Urkunde des Bischofs Matheus von Mazara.

Die Schrift von A mit starker Brechung und zahlreichen Bogenverbindungen ist mindestens in die zweite Hälfte des 13. Jh. zu setzen. Die hypertrophe Auszeichnungsschrift ist nach dem Muster der Schrift Alexanders (Enzensberger, Beiträge 63-67), von dem alle lateinischen Diplome für Monreale geschrieben wurden, gestaltet, ihre Anwendung auch zu Beginn der Datierung widerspricht den Regeln der normannischen Kanzlei, in der allenfalls das Amen am Ende hervorgehoben wird. Linierung mit Zeilenabstand 9 mm, was in etwa dem Muster entspricht, die doppelten Randlinien sind allerdings in der normannischen Kanzlei ungebräuchlich. Das Stück war wohl auch mit einer Bulle versehen gewesen; sie ist verloren, Reste eines violetten Seidenfadens und die Siegellöcher in regelrechter Anordnung sind jedoch erhalten. Unter der Plica rechts der Balsamo - Vermerk, ein weiterer radierter Vermerk rechts auf der Plica; zwei moderne Rückvermerke, ein weiterer saec. XV radiert. A ist kein Original, aber zweifelsohne in Kenntnis eines echten Stückes produziert: für den Rahmen wurde D 131 benutzt.

Besitzgeschichtlich ist allerdings nichts auszusetzen, denn die betreffenden Casalia und Tenimenta gehören nach Aussage von D 116 und D 127 (χωρίου Φιττάσινι , Τόῤῥους) tatsächlich zum Besitz von Monreale; vgl. auch Peri, Uomini 37 und 39. Das Kloster S. Maria Magdalena bei Corleone wurde zusammen mit dem castrum und der Kirche S. Silvestro im Januar 1180 von

Erzbischof Walter von Palermo an Monreale übertragen (Garufi, Catalogo 17 Nr. 27; Edition Falletta: III, 7), was von Lucius III. 1183 bestätigt wird (It. Pont. X, 276f. Nr. 8). Die Besitzliste von Fantasina stammt fast wörtlich aus D 116, wo allerdings Terrusium und das Kloster S. Maria fehlen. Daß das Kloster wegen kriegerischer Wirren schon seit längerer Zeit verlassen sei, wird mit keinem Wort erwähnt. Daß sich das bis 1184 grundlegend geändert hätte, ist nicht möglich. Eine lateinische Beschreibung der *divisa Terrusii* in Verbindung mit der benachbarten *divisa* von Fantasina in einer gesonderten Urkunde nachzuweisen., könnte auf Antrag von Monreale in einer authentischen Urkunde erfolgt sein, die dann als Vorlage für D +132 benutzt wurde, in dem der Abschnitt über S. Maria Magdalena interpoliert wurde, da Corleone ja bei Fantasina erwähnt wird. *propter guerrarum discrimina* hat eine Parallele in *malitia guerrarum*, das sich in der Urkunde Friedrichs II. von Juni 1208 (BF. 597; Garufi, Catalogo 38, Nr. 81; D F II 79), mit der die einstweilige Beilegung des Streites zwischen Erzbischof Carus und dem monastischen Konvent dokumentarisch festgehalten wurde. Da dort einem *camerarius* der Mönche Rechte bei der Kontrolle des Besitzes eingeräumt werden, dürfte der eigentliche Zweck der Interpolation darin bestanden haben, diesen Teil der Besitzungen Monreales eindeutig dem Erzbischof gegen Ansprüche der Mönche zu sichern. Wann das Kloster tatsächlich von den Nonnen verlassen wurde – daß es sich um einen Nonnenkloster handelte, ist in der Urkunde des Erzbischofs Walter nicht erwähnt –, ergibt sich aus D +132 natürlich nicht.

† ☨✷ In nomine Dei eterni et salvatoris[a] nostri Iesu Christi, amen. | W(illelmus)[b] ✷☨ divina favente clementia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue. Licet ecclesias et loca venerabilia | divino cultui dedicata oculo pietatis intueamur et oportunis eorum peticionibus misericordie[c] ianuam reseremus , ad archiepis|copatum tamen Montis Regal(is) ecclesie tanto profusius[d] manum nostre liberalitatis extendimus et de ipsius incremento sol|licicius cogitamus, quanto ex eo quod manuum nostrarum factura et opus esse dinoscitur, ampliorem benignitatis nostre | graciam promeretur. Inde est quod ex innata nobis liberalitate concedimus et donamus ipsi ecclesie casale, quod dicitur | Terrusium[1], et casale , quod dicitur Fantasina[2], cum villanis suis et cum omnibus iuribus, racionibus et pertinenciis suis | per subscriptos fines designata , et ecclesiam Sancte Marie Magdalene sitam in territorio Corilionis , quod est eiusdem ec|clesie Montis Regalis, cum omnibus iuribus, racionibus et pertinenciis suis, cum omnibus terris suis, vineis, cannetis, aquis et decursibus aquarum, molendinis ad ipsam ecclesiam Sancte Marie Magdalene spectantibus, eo quod cultu divi|no propter guerrarum discrimina vacare dinoscitur Sancte Marie Magdalene ecclesia supradicta , multis temporibus abbatissa | et monialibus propriis destituta, domino Galterio venerabili Panormitano archiepiscopo et eius capitulo in hac | dacione nobis liberaliter consenciente[3] et acceptante predicta, quantum ad spirituale ius, quod habet in ecclesia supradicta | seu visus est retroactis temporibus habuisse, ut amodo sine alicuius contradicionis obstaculo predicta Montis | Regalis Sancte Marie ecclesia predicta casalia cum predictis villanis suis et cum iuribus et D 131

[1] Amari–Santagati, Carta comparata 184
[2] Amari–Santagati, Carta comparata 96
[3] Urkunde Walters von Januar 1180: Garufi , Catalogo 17 Nr. 27 .

pertinentiis suis et predictam ecclesiam | Sancte Marie Magdalene cum omnibus terris suis, vineis, cannetis, aquis et aquarum decursibus, molendinis et mo|lendinorum saltibus et cum omnibus * tenimentis et pertinentiis suis teneat et possideat libere ad suum comodum si|ne aliquo servicio. Quorum casalium divise sic distinguntur videlicet quod divisa Terrusii primus finis septentrionalis | ipsius incipit de fonte Atiella[e], tendens ad caput Farcie et descendens versus partem meridionalem ad balatas que sunt | in flumine Terrusii, transcendens per flumen predictum per Libichi, ascendens cum valle tendens ad criptam filii Medet et | tendens ascendendo cum valle Murri tendens ad caput criste excelse, cognitum per caput Murri, deinde tendit versus | meridiem ad fontem Salicum usque ad postam seu locum ficuum silvestrium, deinde tendit ad concas Ludiballi, tendens | ad portam Buskecti Abbes, descendens per cristam cristam ad fontem Fuchoth, tendens ad portam Murtilliti, deinde revertitur[f] cum via ad lapides duros versus Raxaxi ad capud montis Taye, qui cognoscitur per montem Elgueli, deinde circue|ndo per montem predictum descendit ad septemtrionalem partem ad viam publicam magnam, deinde revertitur versus | partem occidentalem, descendens ad flumen fontis Dymne, deinde ascendit cum flumine Ascabili, tendens ad fontem for|nacis calcis usque ad gurgum filii Abdus, usque ad lapidem Corvi, tendens ad locum Duroyci, descendente[g] de via Adria|ni et vadit cum via ad gurgum Bayuli usque ad lapides magnos fixos, dantes umbras super Adrianum, deinde ascendit | per cristam cristam ad cristam Machine et ad fontem Piri usque ad fontem Atyelle[h] et concluditur[i] divisa predicta. Divisa vero Fantasine incipit a flumine, quod est prope ipsum casale et D 116
ascendit per flumen flumen versus austrum | usque ad locum quod dicitur Densitudo porcorum , et[j] vertitur cum via qua itur a Melesendino[4] ad Corilionem et vadit | per viam viam usque ad puteum Zucaki[k] et vertitur versus septemtrionem et vadit per aquam aquam , quousque ten|dit ad occidentem et descendit per aquam aquam usque ad flumen ipsius casalis et ascendit australiter usque ad casale | et clauditur divisa predicta. Ad huius autem D 131
donacionis et concessionis nostre memoriam et inviolabile firma|mentum presens privilegium nostrum ad opus predicte ecclesie Sancte Marie Montis Regalis per manus Alex(andri) | nostri notarii scribi et bulla plumbea nostro typario impressa iussimus roborari , anno, mense, die et indictione subscriptis. |

†✷ Data ✷† in urbe †✷ Panormi ✷† felici[l] per manus Galterii venerabilis Panormitani archiepiscopi et | Mathei regii vicecancellarii et Bartholomei venerabilis Agrigentini episcopi, domini regis familiarium, | anno dominice incarnacionis millesimo centesimo octogesimo quarto, mense Marcii, indicionis | secunde, regni vero domini nostri †✷ W(illelm)i ✷† Dei gracia magnifici et gloriosissimi regis Sicilie, du|catus Apulie et principatus Capue anno

[4] Amari–Santagati, Carta comparata 134: *Misilindinum*

octavodecimo[m], feliciter , ☨✷ amen . ✷☨

(BPD)

---

[a] *S am Wortende hochgestellt A.*

[b] *mit übergeschriebenem i , A.*

[c] minime *Lello .*

[d] perfusius *Lello .*

[e] Antiella *Lello .*

[f] vertitur *Lello .*

[g] descendentem *Lello.*

[h] Antielle *Lello .*

[i] clauditur *Lello .*

[j] *fehlt Lello .*

[k] Zuchachi *Lello .*

[l] ffelici *A.*

[m] decimo octavo *Lello .*